



errigora

errigora.eus



martxoak 10 - 30

**Nafar hegoaldeko uzta
eskutik eskura**

**Oinak
lurrean**

**Bete ezazu
despentsa
*urte guztirako***

EKO *El Escolar
Iturri
La Churta*

Zainzuriak
Zainzuri zuri lodiak (6/12)
370ML-KO 12 ONTZI
45€ 3.75€/u

*El Agricultor
El Escolar
Iturri
Larrinaga*

Zainzuriak
Zainzuri zuri lodiak (8/12)
425ML-KO
12 ONTZI
43€ 3.58€/u

EKO *Ebrón
El Escolar
La Churta*

Piperrak
Pikillo piper osoak (9/12)
250ML-KO 12 ONTZI
38€ 3.17€/u

*El Agricultor
El Escolar*

Piperrak
Pikillo piper osoak (18/22)
425ML-KO 12 ONTZI
34€ 2.83€/u

EKO *Ebrón*

Orburuak
Orburu bihotzak
720ML-KO 12 ONTZI
82€ 6.83€/u

*Almanaque
Ebrón*

Orburuak
Orburu bihotzak
720ML-KO 12 ONTZI
67€ 5.58€/u

EKO *La Churta*

Kardua
Kardu zuritua
720ML-KO 12 ONTZI
27€ 2.25€/u

Ebrón

Kardua
Kardu zuritua
720ML-KO 12 ONTZI
25€ 2.08€/u

EKO *Ebrón*

Menestra
Barazki-menestra
720ML-KO 12 ONTZI
66€ 5.50€/u

*Almanaque
El Escolar*

Potxak
Potxa zuri eta berdeak
720ML-KO 12 ONTZI
43€ 3.58€/u

EKO *Ebrón*

Barazkiak
Borraja eta zerba-penkak
720ML-KO 12 ONTZI
38€ 3.17€/u

Ebrón

Barazkiak
Borraja eta zerba-penkak
720ML-KO 12 ONTZI
30€ 2.50€/u

EKO *La Churta
Enara*

Tomatea
Tomate frijitua
370ML-KO 12 ONTZI
23€ 1.92€/u

Pedro Luis

Tomatea
Tomate frijitua
370ML-KO 12 ONTZI
19€ 1.58€/u

EKO *La Churta*

Txitxirioak
Txitxirioak
720ML-KO 12 ONTZI
27€ 2.25€/u

EKO *Pedro Luis*

Kremak
Askotariko barazki-kremak
500ML-KO 12 ONTZI
34€ 2.83€/u

El Alcaraván

Arroza
Lido arroza
KILOKO 12 PAKETE
26€ 2.17€/u

EKO *El Alcaraván*

Arroza
Arroz zuri erdiluzea
KILOKO 12 PAKETE
55€ 4.58€/u

EKO *Pasta Martinelli*

Pasta
Askotariko pasta
400GR-KO 12 PAKETE
37€ 3.08€/u

EKO *Hazialdeko*

Lekaleak
Dilista eta txitxirio lehorrak
KILOKO 12 PAKETE
59€ 4.92€/u

*Bardea
La Casa
del Aceite*

EKO

Arbekina
Oliba-olio birjina estra ekologikoa
5 LITROKO ONTZIA
33€ 6.60€/l

*Biosasun
Enara*

EKO

Arroitz
Oliba-olio birjina estra ekologikoa
5 LITROKO ONTZIA
35€ 7.00€/l

*Bardea
Biosasun
Enara*

EKO

Arroitz + arbekina
Oliba-olio birjina estra ekologikoa
2 LITROKO 2 ONTZI
31€ 7.75€/l

*Castillo
de Ablitas*

Enpeltre
Oliba-olio birjina estra
5 LITROKO ONTZIA
22€ 4.40€/l

*La Casa
del Aceite*

*Castillo
de Ablitas*

Arbekina
Oliba-olio birjina estra
5 LITROKO ONTZIA
22€ 4.40€/l

*La Casa
del Aceite*

Pikual
Oliba-olio birjina estra
5 LITROKO ONTZIA
22€ 4.40€/l

Eskatu oliba-olio birjina estra, kontserbak, arroza, pasta eta lekaleak euskaraz etiketatuta eta ekoizlearen jatorrizko prezioan.

Aceite de oliva virgen extra y lotes de conservas, arroz, pasta y legumbres a precio de origen.

D'huile d'olive vierge extra et les lots de conserves, riz, pâtes et légumineuses, toutes à prix d'origine.

Oinak lurrean

Asmo handiak izanagatik, oinak lurrean ditugu. Hazi egin nahi dugu, bai, baina ez edonola. Errigoraren komunitatea koskortzen ari da eta gero eta produktu gehiago eskatzen dio Nafarroako baratzari. Baina, plateretik baratzarako bidea ezin da izan autopista bat, ezpada bidezidor eder bat. Izan ere, gure xede nagusietakoa da, emeki-emeki, bestelako ekoizpen eta banaketa-ereduak ohiko bihurtzea.

Gorako eskaera honek balio behar du gero eta handiagoa izan dadin bestelako ekoizpen-ereduen arabera lantzen den lur-eremuaren zatia, eta bestela bana dadin bere uzta. Balio behar du ekoizleen artean gero eta gehiago izan daitezen agroekologiaren printzipioen arabera aritzen direnak. Eta balio behar du euskarak ekoizpenaren eremuan ere bide egin dezan.

Horrexetan ari gara azken urteotan, Errigorarekin bat egin duten milaka herritarren ekarpena aipatutako asmoak betetzera bidera dadin. Lur-eremu berriak jarri ditugu bestelako eredu esku, kanpotik ekartzen genituen produktuen ekoizpena gurean berreskuratzen lagundu dugu, hainbat ekoizleri ekologikora trantsizioa egiteko bultzada eta babes eman diogu eta euskarari olio-erota eta kontserba-etxeetako atea zabaldu dizkiogu. Bistan da hori guztia ez dela egun batetik bestera egiterik; oraindik bide luzea dugu elikadura-burujabetzara, baina, sarri esan dugun bezala, ekoizteko erakaldatzeko bide eraginkorra izan daiteke kontsumitze-ko modua aldatzea. Zatoz gurekin!

Zer da Errigora?

Euskal Herria oinarri eta auzolana lanabes dituen ekimen herritarra da. Nafarroa hegoalde eta erdialdea du ardatz eta euskara ofiziala ez den zonaldean eragin nahi du, eremu horretakoak propio diren elikagaiei Euskal Herrian bidea emanaz, euskaratik, euskararako eta euskaraz.

Errigora es una iniciativa popular que tiene como eje la tierra navarra donde el euskera no es oficial. Valiéndose del auzolan, pretende abrir paso a los alimentos propios de esta tierra en Euskal Herria. Desde, en y para el euskera.

Errigora est une initiative populaire qui souhaite aider les zones de Navarre où l'euskera n'est pas officielle. Par le biais d'une campagne de solidarité, elle a pour but de faire connaître les aliments et les producteurs de Navarre. Tout cela pour, en faveur et par le biais de l'Euskara.

Bete etxeko despentsa

urte guztirako Nafarroa hegoaldeko oliba-olio birjina estrarekin (bi-doika) eta kontserba, pasta, arroz eta lekale sortekin (12 unitateka). Auzolanari esker, zure herrian ekoizlearen etxean duen prezio berean.

Llena tu despensa

para todo el año con productos del sur de Navarra: aceite de oliva virgen extra en bidones y lotes de conservas, arroz, pasta y legumbres en lotes de 12 unidades. Gracias al auzolan, en tu pueblo al mismo precio al que lo vende el productor en origen.

Remplissez votre garde-manger

toute l'année avec des produits du sud de la Navarre : huile d'olive vierge extra en bidons et des lots de conserves, riz, pâtes et légumineuses en lots de 12 unités. Grâce au travail communautaire, vous l'aurez chez vous au même prix de vente que chez le producteur.

errigora.eus



(+33) 532 09 35 45

(+34) 848 87 12 23

🕒 9:00-13:30 📅 5/7

eskatu

Martxoaren 10etik 30era egin daitezke eskaerak, Errigoraren webgunearen bidez (errigora.eus) zein telefonoz (ondoan dauden zenbakietara deituta).

Los pedidos han de hacerse del 10 al 30 de marzo, a través de la web errigora.eus o llamando por teléfono.

Les commandes doivent être passées du 10 au 30 mars, via le site errigora.eus ou par téléphone.

jaso

Apirilaren amaieran edo maiatzaren hasieran jasoko dituzu produktuak zure herrian, eskaera egitean aukeratutako gunean, zehaztutako egutegi eta ordutegian.

Recogerás tu pedido en abril/mayo, en el punto que elijas al hacer el pedido, en la fecha y horario que se indique.

Vous récupèrerez votre commande en avril/mai, à l'endroit que vous aurez choisi lors de la commande et à la date et horaire que vous aurez indiqués.

ordaindu

Online eginez gero, **bi zatitan** ordaintzeko aukera izango duzu. Bestela, dena batera ordain dezakezu, eskudirutan, produktuak jasotzerakoan.

Puedes pagar en dos plazos si lo haces online. Si prefieres pagar en metálico, podrás hacerlo al recoger los productos.

Vous pouvez payer en deux fois si la commande est passée en ligne. Si vous préférez payer en espèces, vous pourrez le faire lorsque vous récupèrerez votre commande.